



BULK PACKAGING  
MIXING INSTRUCTIONS

---

BULKKIPÄÄLLYSTEEN  
SEKOITUSOHJEET

---

BULKFÖRPACKNING  
BLANDNINGSANVISNINGAR

---

BLANDINGSINSTRUKSER  
FÖR BULKFÖRPACKNING

## Mixing Instructions for ARC® 988 Bulk Packaging

1. It is critical to premix Part A Resin component prior to adding Part B Curing Agent component to redispersed any settled pigments.
2. Using a variable speed mixer and a "jiffy" blade, mix Part A in an up and down motion until a uniform color is achieved.
3. Using the mix ratio chart below, proportion out the desired amount of Part A Resin and Part B Curing Agent, into a clean mixing container allowing 20% excess volume for mixing action.

**NOTE: Mix ratios are broken down into increments of 1 to 9 bags of QRV reinforcement. Each QRV bag addition yields a coverage of 1,4 m<sup>2</sup> (15 ft<sup>2</sup>) at 6 mm (0.25").**

4. Mix part A and B together until uniform and add the required amount of Part C Reinforcement (QRV). It is best to add some Part C Reinforcement to mixer prior to addition of mixed A and B, and then add remaining Part C in two steps.

5. Blend combined system for 2 - 3 minutes. Scrape sides of mixing vessel and mixer blades. Blend for additional 2 - 3 minutes. Immediately transfer mixed material to work area.

**Follow chart below for Mix Ratios by Volume/Weight.**

## Sekoitusohjeet ARC® 988 bulkkipäilytystä varten

1. On erittäin tärkeää, että hartsiosa A sekoitetaan etukäteen ennen kovetinaineosan B lisäämistä, jotta sakkautunut väriaine sekoittuu uudestaan tasaisesti.
2. Sekoita osaa A nopeussäätöistä sekoitinta ja erikoissiepeä sekä pystysuuntaista liikettä käyttäen, kunnes seos on tasaisesti väriltään.
3. Mittaa jäljempänä esitetyn sekoitussuhdetaulukon mukaisesti haluttu määrä hartsiosaa A ja kovetinaineosaa B puhtaaseen sekoitustastiaan jättäen 20%:n ylimääräisen tilan sekoittamista varten.

**HUOMAUTUS: Sekoitussuhteet on jaettu 1 - 9 pussin QRV-vahvikelisyseriin. Jokainen QRV-pussi antaa 1,4 m<sup>2</sup> 6 mm:n kerroksena lisää peittävyttä.**

4. Sekoita osia A ja B, kunnes seos on tasainen, ja lisää tarvittava määrä vahvikeosaa C (QRV). On parasta kaataa jonkin verran vahvikeosaa C sekoittimeen ennen A:n ja B:n sekoituksen lisäämistä ja lisätä sitten loput osasta C kahdessa vaiheessa.

5. Sekoita yhdistelmää 2 - 3 minuutin ajan. Kaavi seos sekoitustastian sivuista ja sekoittimen siivistä. Sekoita vielä 2 - 3 minuutin ajan. Siirrä sekoitettu aine välittömästi työalueelle.

**Noudata jäljempänä olevassa taulukossa esitettyjä tilavuuden ja painon mukaisia sekoitussuhteita.**

## Blandningsanvisningar för ARC® 988 i lösvikt

1. Det är viktigt att blanda om baskomponenten del A innan härdaren del B tillsätts för att fördela pigment som har satt sig.
2. Använd en blandare med variabel hastighet och ett blandningsblad, blanda del A med en upp- och nedåtgående rörelse till dess att färgen har blivit jämn.
3. Använd nedanstående tabell för rätt blandningsförhållande. Proportionera önskad mängd av basen del A och härdaren del B i en ren behållare som har 20% större volym än komponenternas totala volym.

**OBSERVERA: Blandningsförhållandena är givna i steg om 1-9 påsar med QRV fyllmedel. Varje QRV-påse ytterligare ger en täckning av 1,4 m<sup>2</sup> vid en tjocklek av 6 mm.**

4. Blanda del A och del B till jämn konsistens och tillsätt önskad mängd av fyllmedlet del C, (QRV). Bäst är att hålla en viss mängd av del C i blandaren innan blandningen med A och B tillsätts och därefter tillsätta resterande mängd av del C i två steg.

5. Blanda kombinerade system under 2 - 3 minuter. Skrapa av sidorna av blandningskärl samt blandarbladen. Blanda under ytterligare 2 - 3 minuter. Flytta omedelbart över det blandade materialet till arbetsytan.

**Följ nedanstående tabell för att erhålla rätt blandningsförhållande volym/vikt.**

## Blandningsinstruktioner for ARC® 988 bulkforpakning

1. Det er meget viktig å røre opp del A harpiks før del B herdningsmiddelet legges til slik at mulig bunntfall av pigment spres.
2. Bruk en hurtigblender som har variabel hastighet og et "jiffy"-blad. Bland del A ved å bruke en opp og ned bevegelse til fargen blir ensartet.
3. Bruk skjemaet for blandingsforhold under til å fordele ønsket mengde av del A harpiks og del B herdningsmiddel i en ren blandingsbeholder og la det være igjen 20% ekstra volum til bruk under blandingen.

4. Bland del A og del B sammen til en ensartet blanding og legg til påkrevet mengde med del C armering (QRV). Det er best å legge til noe del C armering i blanderen før ferdigblandet A og B legges til og så legge til resten av del C i to trinn.

5. Rør kombinasjonen sammen i 2 - 3 minutter. Skrap sidene på blandekaret og bladene på blanderen. Rør i 2 - 3 minutter til. Overfør øyeblikkelig det blandete materialet til arbeidsområdet.

**Følg skjemaet under for blandingsforhold for volum/vekt.**

| Volume/Tilavuus/Volym/Volum |                  |   | Weight/Paino/Vikt/Vekt |                    |   |
|-----------------------------|------------------|---|------------------------|--------------------|---|
| A                           | B                | C | A                      | B                  | C |
| 1,53 L (52 oz.)             | 0,41 L (14 oz.)  | 1 | 1,76 kg (3.88 lb.)     | 0,42 kg (0.93 lb.) | 1 |
| 3,06 L (103 oz.)            | 0,82 L (28 oz.)  | 2 | 3,52 kg (7.76 lb.)     | 0,83 kg (1.83 lb.) | 2 |
| 4,59 L (155 oz.)            | 1,24 L (42 oz.)  | 3 | 5,28 kg (11.64 lb.)    | 1,25 kg (2.76 lb.) | 3 |
| 6,12 L (207 oz.)            | 1,65 L (56 oz.)  | 4 | 7,04 kg (15.52 lb.)    | 1,67 kg (3.68 lb.) | 4 |
| 7,65 L (259 oz.)            | 2,06 L (70 oz.)  | 5 | 8,80 kg (19.40 lb.)    | 2,08 kg (4.59 lb.) | 5 |
| 9,18 L (310 oz.)            | 2,47 L (84 oz.)  | 6 | 10,56 kg (23.28 lb.)   | 2,50 kg (5.51 lb.) | 6 |
| 10,71 L (362 oz.)           | 2,89 L (98 oz.)  | 7 | 12,32 kg (27.17 lb.)   | 2,92 kg (6.44 lb.) | 7 |
| 12,24 L (414 oz.)           | 3,30 L (112 oz.) | 8 | 14,08 kg (31.05 lb.)   | 3,33 kg (7.34 lb.) | 8 |
| 13,77 L (466 oz.)           | 3,71 L (125 oz.) | 9 | 15,84 kg (34.93 lb.)   | 3,75 kg (8.27 lb.) | 9 |



MIDDLESEX INDUSTRIAL PARK, 225 FALLON ROAD  
STONEHAM, MASSACHUSETTS 02180-9101 USA  
TEL: (781) 438-7000 - FAX: (781) 438-8971 - TELEX: 94-9417  
CABLE: CHESTERTON STONEHAM, MASS.  
WEB ADDRESS: <http://www.chesterton.com>

© A. W. CHESTERTON CO., 1995. All rights reserved.  
® Registered trademark owned and licensed by  
A. W. CHESTERTON CO. in USA and other countries.

FORM NO. 075879 REV. 1/96  
ENGLISH/FINNISH/SWEDISH/NORWEGIAN

PRINTED IN USA 1/96